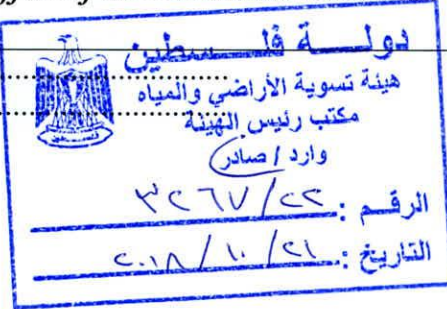




State of Palestine
Land & Water Settlement Commission
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO: الرقم
Date: التاريخ



اتفاقية تعاون فيما بين

الفريق الأول: هيئة تسوية الأراضي والمياه ويمثلها رئيس الهيئة القاضي موسى شكارنة.
الفريق الثاني: مجلس قروي راس كركر محافظة رام الله والبيرة ويمثلها رئيس مجلس السيد راضي
إسماعيل محمد فخيده.

حيث ان الفريق الأول مؤسسة رسمية تابعة للسلطة الوطنية الفلسطينية تعنى بتسوية الأراضي والمياه الفلسطينية وذلك من خلال حل جميع المسائل والاختلافات المتعلقة بأي حق تصرف او تملك او منفعة او اية حقوق أخرى قابلة للتسجيل وتثبيت هذه الحقوق وحيث ان الفريق الثاني وبصفته الجسم القانوني الذي يمثل سكان منطقته والمكلف بتوفير كافة الخدمات لهم بما في ذلك حفظ حقوقهم وبتخطيط وتنظيم منطقة اشرافه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها.

ثانياً: يقر الطرفان ان التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية هي تبادلية وتقاوس او تأخير أحدهما في تنفيذ التزاماته يجعل من حق الطرف الاخر ان يتعامل بالمثل.

ثالثاً: يلتزم الفريق الأول بالقيام بجميع الخطوات القانونية والاجرائية والفنية المطلوبة للبدء في اعمال التسوية في منطقة اختصاص الفريق الثاني، كما ويلتزم الفريق الأول على الاشراف والمراقبة لكافة مراحل عملية التسوية حسبما ينص على ذلك قانون تسوية الأراضي والمياه رقم 40 لسنة 1952 وتعديلاته وقانون انشاء هيئة تسوية الأراضي والمياه رقم 7 لسنة 2016.

رابعاً: يلتزم الفريق الثاني بتأمين وتوفير كافة الموارد البشرية والمادية واللوجستية للفريق الأول طيلة مراحل التسوية من اجل إتمام الفريق الأول لأعماله بما في ذلك المكاتب والأجهزة المساحية وغيرها.

خامساً: لا يحق للفريق الثاني التدخل في عمل الفريق الأول الفني والقانوني وفي تسجيل الحقوق الا بموجب القانون.





State of Palestine
Land & Water Settlement Commission
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO:.....

الرقم:.....

Date:.....

التاريخ:.....

سادسا: يلتزم الفريق الثاني وبتعاون و اشرف الفريق الأول بتوفير المعرفين واللجان المساندة والقيام بحملات التوعية والتثقيف المطلوبة في منطقة التسوية.
وعليه جرى تنظيم وتوقيع هذا الاتفاق في 2018/10/21

شاهد

راضي إسماعيل محمد فخيده

القاضي موسى شكارنة

عبد الكريم سدر
وكيل مساعد شؤون المديرية /الحكم المحلي

رئيس المجلس قروي

رئيس هيئة تسوية الاراضي والمياه



הרשות המלכותית		بطاقة هوية	
السلطة الفلسطينية		תעודת זהות	
رقم الهوية	9 6860283	رقم الهوية	9 6860283
اسم العائلة	راضي	اسم العائلة	راضي
اسم الشخص	اسماعيل	اسم الشخص	اسماعيل
اسم الاب	محمد	اسم الاب	محمد
اسم الابن	فخيدة	اسم الابن	فخيدة
اسم العائلة	حليمة	اسم العائلة	حليمة
تاريخ الميلاد	10/07/1955	تاريخ الميلاد	10/07/1955
مكان الميلاد	راس كركر	مكان الميلاد	راس كركر
جنس	ذكر	جنس	ذكر
ملاحظات	معلم	ملاحظات	معلم
تاريخ الصلاحية	12/07/2007	تاريخ الصلاحية	12/07/2007
ملاحظات	موسلم	ملاحظات	موسلم
ملاحظات	رام الله	ملاحظات	رام الله

السلطة الفلسطينية		ملحق لبطاقة هوية	
السلطة الفلسطينية		سما لتעודת זהות	
رقم الهوية	9 6860283	رقم الهوية	9 6860283
اسم العائلة	فخيدة	اسم العائلة	فخيدة
اسم الشخص	راضي	اسم الشخص	راضي
اسم الاب	راس كركر	اسم الاب	راس كركر
اسم الابن	راس كركر	اسم الابن	راس كركر
اسم العائلة	راس كركر	اسم العائلة	راس كركر
تاريخ الميلاد	00	تاريخ الميلاد	00
مكان الميلاد	متزوج	مكان الميلاد	متزوج
جنس	بديعه	جنس	بديعه
ملاحظات	بديעה	ملاحظات	بديעה
تاريخ الصلاحية	9 3452666	تاريخ الصلاحية	9 3452666
ملاحظات		ملاحظات	